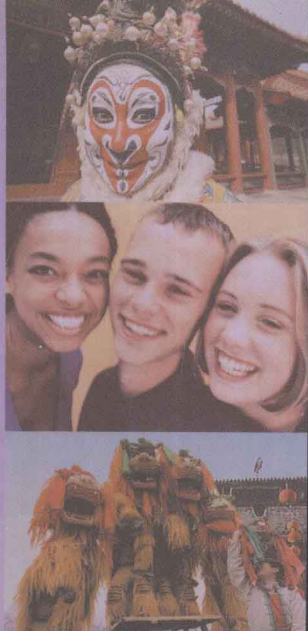


对外汉语长期进修教材



写

发展汉语

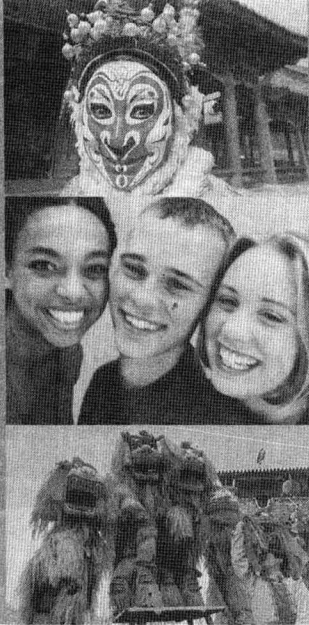
中级汉语写作（下）

罗青松 编著



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

对外汉语长期进修教材



写

发展汉语



北京语言大学出版社
BEIJING LANGUAGE AND CULTURE
UNIVERSITY PRESS

(京)新登字 157 号

图书在版编目(CIP)数据

中级汉语写作. 下册/罗青松编著. —北京: 北京语言大学出版社, 2006

(发展汉语)

对外汉语长期进修教材

ISBN 7-5619-1731-7

I. 中… II. 罗… III. 汉语-写作-对外汉语教学-教材 IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 112591 号

书 名: 中级汉语写作. 下册

责任编辑: 徐 雁

装帧设计: 白英伯

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: www.blcup.com

电 话: 发行部 82303650/3591/3651

编辑部 82303647

读者服务部 82303653/3908

印 刷: 北京新丰印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 11.5

字 数: 211 千字 印数: 1-3000 册

书 号: ISBN 7-5619-1731-7/H·06180

定 价: 28.00 元

凡有印装质量问题, 本社负责调换。电话: 82303590

一、编写背景

现有的长期进修教材数量和种类不少，但系列配套的主干教材不多。经过认真研究，中国人民大学对外语言文化学院决定组织编写一套对外汉语长期进修教材——《发展汉语》。

二、编写过程

历时两年多的教材编写工作是在学院的统一领导下进行的。为保证教材的编写质量，学院成立了教材编写委员会，制定编写计划，负责日常的编写组织工作。在编写之初，学院邀请有关专家就教材编写的理论和实践进行学术讲座，组织教材编写人员阅读有关文献，分析相关教材，充实教材编写的理论知识，广泛收集编写材料。教材编委会成员分工负责同一系列初、中、高纵向的联系和不同系列横向的协调。初稿完成后，在大纲的约束下，同一系列不同层次纵向之间进一步相互校改、不同系列同一层次横向之间进一步相互校正。先期完成的不少教材还经过了试用和修改。

三、教材体制

《发展汉语》系列配套教材包括《初级汉语》、《中级汉语》、《高级汉语》，《初级汉语口语》、《中级汉语口语》、《高级汉语口语》，《初级汉语听力》、《中级汉语听力》、《高级汉语听力》，《中级汉语阅读》、《高级汉语阅读》，《中级汉语写作》、《高级汉语写作》，共 13 种，每种均分为上、下两册，共 26 本。每本教材均以一个学期为一个使用周期。除阅读和写作教材只分中、高两个层级外，其余各类教材均从零起点开始，分为初、中、高三个层次。

四、使用对象

本套教材是专为来华学习汉语的长期进修生编写的，基本上可以满足初（含零起点）、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中，中高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。

五、教学目标

本套教材的教学目标是，通过汉语知识及其相关文化知识的教学和听、说、读、写各项语言技能的训练，逐步培养和提高学习者运用汉语进行交际的能力。为更好地实现这一总体目标、提高教学效率，所编教材力求做到好教、易学、实用、有趣。

六、编写原则

为实现教材编写的总体目标，本套教材确定如下编写原则：

(1) 遵循语言规律、语言教学规律和语言学习规律。广泛吸收语言本体研究、语言教学研究和语言习得研究等方面的成果。

(2) 语言的结构规律和语言的交际功能并重，同时兼顾相关文化内容的教学。广泛吸收各种教学理论和教学法流派的长处。

(3) 遵循教材编写的常规原则：由易到难、急用先学、循序渐进、重复再现；遵循第二语言教材编写的通用原则：针对性、科学性、实用性、趣味性。为此，编写过程采取如下一些主要措施：注重教材定位的准确性，利用教学大纲和水平大纲的指导和约束，教学内容兼顾学习者当前学习生活和未来工作需要，增强内容的百科知识性和哲理思辨性，注重题材体裁和语体风格多样化，确立文化的多元和包容以及沟通和理解的观念，等等。

(4) 遵循以学习者为中心的原则，一切以有利于更快、更好地提高学习者的语言运用能力为第一要务。为此，要求教材的结构设计、内容选择、注释和说明、习题的设计、课文的长短等等，从宏观到微观，力求时时处处站在学习者的角度，用学习者的眼光来衡量和取舍。

(5) 继承和发展相结合的原则。要求教材设计和编写从理论到实践、从体例编创到各环节的组织和安排，都要考虑它跟以往教材的联系与区别，也就是继承和发展的的问题。充分吸收以往教材编写的成功经验，认真考虑所编教材整体和局部的创新。

七、余 言

由于工作关系，我本人参与了这套教材的策划和编写组织工作，了解编写和设计的指导思想，故应邀概述其旨。根据我个人对这套教材的观察和对现有教材的了解，我认为这套教材基本达到了设计要求，并且在整体和局部上既吸收了同类教材的长处，又有所创新。但是，编写一

套 26 本的系列配套教材在我们学院还是第一次，工作量之大、组织协调之难是可想而知的，存在缺憾和不足恐怕在所难免。我们期待本套教材的使用者提出宝贵的意见，以便在可能的情况下进一步修改和完善。我想这将是参与本套教材编写的所有人员的真诚愿望。

八、致 谢

《发展汉语》系列配套教材的编写，得到了国家汉办有关领导的肯定和支持；得到了中国人民大学冯俊副校长的关心和鼓励；著名对外汉语教材编写专家、我院兼职教授鲁健骥、刘珣两位先生热情为教材编写人员举办学术演讲并进行编写指导；学院副院长、教材编委会主任李禄兴副教授，编委会副主任幺书君副教授，负责本套教材的日常编写和协调工作，出谋划策、尽心尽力，倾注了极大的热情和心血；编委会其他成员密切配合，尽职尽责；我院教师张卫国教授为教材编写制作软件，给予技术支持；几位校外和海外同行加盟教材编写，通力合作；在历时两年多的时间里，全体编写人员在完成繁重教学任务的同时，把所有的热情和精力都投入到了教材编写、修改和试用工作上，付出了艰辛的劳动；学院资料、行政人员对教材编写给予大力支持和协助；北京语言大学出版社为本套教材提出了许多中肯的意见和建议，在此，我们向以上各位一并表示由衷的敬意和真诚的感谢。

中国人民大学

李 泉

对外汉语长期进修教材《发展汉语》共 26 本,基本上可以满足初(含零起点)、中、高各层次听、说、读、写各主干课程的教学需要。其中,中、高级教材也可供汉语言专业本科生教学选用。《发展汉语》系列配套教材中的每册(上册或下册)可供一学期使用,上、下册合起来可供一学年使用。

《发展汉语》使用建议

分册名称	上下分册	适用对象	周课时	备注
初级汉语	上、下	掌握 1000 单词 或零起点的进修生	10	
初级汉语口语	上、下	同上	6	
初级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
中级汉语	上、下	掌握 2500 单词 或本科一年级的进修生(HSK3~5级)	6	
中级汉语口语	上、下	同上	6	
中级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
中级汉语阅读	上、下	同上	2	
中级汉语写作	上、下	同上	2	
高级汉语	上、下	掌握 4000 单词 或本科二、三年级的 进修生(HSK6~8级)	6	
高级汉语口语	上、下	同上	6	
高级汉语听力	上、下	同上	4	教师册/学生册
高级汉语阅读	上、下	同上	2	
高级汉语写作	上、下	同上	2	

《中级汉语写作》是为具有中级汉语水平的留学生编写的进修教材，可以作为中级阶段写作课教材，也可以作为汉语言专业本科1-2年级的写作课教材，还可供具有同等水平的外国人自学使用。教材分上、下两册。按周学时2-4学时计，一册可用一学期，全套教材可供一学年使用。

一、编写原则

1. 综合性 写作教学的主要目标是提高学生汉语语篇表达能力。本套教材围绕这一核心搭建教材框架，确定学习重点，选择范文，说明写作要点，设计练习与活动。编写中以各种文体写作训练为主线，并将与此相关的词语、语法、各种表达方式、语篇手段等各个层面的训练，进行了较为系统的安排，同时注意综合平衡各项训练的关系，尽量使中级写作的相关内容较为全面、合理地贯穿到全套教材中。

2. 交互性 写作是一项个体性活动，但写作教学则是在一个群体性的课堂环境中进行的。营造一个师生之间、学生之间合作互动的教学氛围，是写作训练与课堂教学组织协调的关键。基于这一编写思路，我们在练习与活动的设计上，注意发挥课堂教学的特点和优势，将各种练习与课堂活动有机结合起来，将写作训练与其他技能的训练结合起来，通过灵活多样、合作互动的训练形式，启发学生对汉语写作的认知，提高学生对汉语写作的兴趣。

3. 选择性 写作与个体经验、认知特点等关系密切，因此，在训练过程中提供具有选择性的教学内容，是写作教材适用于不同教学对象以及具体的教学环境的关键。我们注意在以下几个环节体现这一原则：

第一，写作任务具有选择性。教材各单元的学习内容有相对的独立性，教师可以根据具体的教学群体及其主要学习目的灵活选用。尤其是一些应用性的文体写作，如“社交书信”、“小调查报告”等，可以根据教学对象的水平、学习需求等综合安排，既可作为课堂学习的项目，也可作为自学项目处理。

第二，范文具有选择性。范文旨在作为写作训练和语言表达的范本，考虑到学生水平不完全一致，认知特点、学习目标有所不同，教材在选

用范文时注意内容丰富、形式多样、难度上有阶梯性。以中国人写的文章为主，也适当用了一些经过修改的学生习作，为教师的课堂教学提供了较大的选择范围。

第三，练习项目具有选择性。练习和课堂活动有的侧重语言运用、语段表达，有的侧重写作构思等，练习项目注重多样性，练习量较为充分。在课堂教学中，教师可以根据教学的具体情况选择应用。

二、教材体例

本教材分上下两册，每册各有 12 个单元，基本涵盖了叙述、描写、说明、议论等常用表达方法，以及应用文、记叙文、说明文、议论文等常用文体的写作。每单元包括以下项目：

1. 范文 每单元一般有 4 篇范文，是指导学生在本单元的文体写作与语言项目的范本。有的范文作了一些简要提示。范文后对部分生词作了简要注释，目的是疏通范文阅读的障碍，生词释义一般为范文中的义项。

2. 说明 针对本单元的学习重点进行一些简要的说明，内容涉及到文体写作、常用表达方式、关联词语运用、汉语语法要点等方面。对语言项目的说明旨在启发学生将所学过的语言知识在书面表达中加以运用，主要是提示或补充该语言项目用法上的特点，并不进行全面说明讲解。

3. 练习与活动 包含各种语言运用练习、文体表达训练以及各类综合性练习。在形式上，注重写作训练与其他技能训练相结合，个人写练与小组活动相结合。每个单元练习的最后一项都是作文练习，作文是一项总结性练习，从某种意义上说，课堂上的练习和活动，都是为课后作文作铺垫。

三、使用建议

1. 每个单元建议用 2-4 学时。语段写作项目、简单应用文或学生较熟悉的训练内容，建议用 2 学时；训练项目较多、内容较为复杂的单元，可用 4 学时。

2. 在教学中，教材中的范文可根据学生水平、兴趣、训练要点等选用；由于写作课的课时有限，有的范文可以作为学生课下自学、模仿写作的材料。在教学中，应注意吸收学生习作作为范例，将教材内容与学

生习作结合起来运用到写作指导中，使教学具有更好的互动性和针对性，也有利于激发学生的写作兴趣。

3. 教材中的“练习与活动”项目，基本能体现出该单元的训练重点，指向阶段性的目标。但在课堂教学中，教师还需根据具体情况调整。首先，练习可以选择，不必面面俱到；其次，应结合学生学习过程的具体情况补充新的内容，尤其是偏误分析与改错练习。

本套教材编写过程中，岑玉珍老师对教材的框架设计提出很有参考价值的意见和建议；王淑红老师审订了生词的英文注释；王淑红、徐桂梅、杨存田、郑林啸等多位老师帮助试用教材，并提出了宝贵的修改意见，在此一并表示诚挚的感谢。

编者

声 明

本教材选编了一些作品作为课文材料，部分作品无法与作者取得联系，为了尊重作者的著作权，并保证此书的如期出版，特委托北京版权代理有限公司向权利人转付稿酬。请您与北京版权代理有限公司联系并领取稿酬。联系方式如下：

吴文波

北京版权代理有限公司

北京海淀区知春路 23 号量子银座 1401、1402 室

邮编：100083

电话：(010) 82357056 (57,58)—230 传真：(010) 82357055

《发展汉语》编委会

第十三单元 游记	1
一、济州岛的秋天	1
二、四川的回忆	3
三、爱丁堡的三明治	4
四、青海湖一日	6
第十四单元 说明文 (方式)	15
一、准备旅行背包	15
二、土耳其烤肉	16
三、喝茶的习俗	17
四、面包的历史	19
第十五单元 说明文 (来源)	26
一、电子邮件符号的来历	26
二、世界语	27
三、乒乓球运动	28
四、元宵节的由来	30
第十六单元 说明文 (各地风情)	37
一、中国的火车	37
二、瑞士的骑车旅游	39
三、南非的汽车	40
四、英国的旅游业	41
第十七单元 记叙文 (介绍人物)	49
一、导演谢添的日常生活	49

二、奔跑的母亲	51
三、影星成龙	53
四、思想家孔子	54
第十八单元 记叙文 (生活经历)	62
一、是“花儿”，不是“花”	62
二、我学习汉语的经历	64
三、“踹”出留学新生活	66
四、我在中国的快乐生活	67
第十九单元 小议论文	75
一、经营梦想	75
二、最佳方案	76
三、只做一件事	77
四、爱的力量	78
第二十单元 读后感与观后感	86
一、《辛德勒的名单》内容简介	86
二、《洗澡》观后	88
三、《谁动了我的奶酪?》读后感	90
四、读《朱自清日记》	92
第二十一单元 社交书信	100
一、给编辑部的信：温暖人心的提示语	100
二、给餐厅经理的信：禁烟应令行禁止	101
三、给医院负责人的信：写病历应该字迹工整	103
四、给读者的信：“登陆网站”还是“登录网站”	104

第二十二单元 小调查报告	113
一、调查问卷：你写字工整吗？	113
二、调查问卷：你选哪种交通工具？	114
三、小调查报告：中国的旅游热	115
四、小调查报告：日本人感到自豪的发明	116
五、小调查报告：努力工作的人容易发胖	117
六、小调查报告：韩国老人的养生方法	118
第二十三单元 小评论	126
一、阿根廷的家庭教育	126
二、我眼中的韩中文化差异	127
三、国际夏令营	130
四、各国学校的寒暑假	132
第二十四单元 议论文	140
一、先把帽子扔过墙	140
二、学习和年龄	142
三、母亲的餐桌规矩	143
四、维护汉语的纯洁性	145
词语总表	153



学习重点

- ▶▶ 记叙旅游的见闻、感受
- ▶▶ 表达时间的方式
- ▶▶ 动态助词的运用



范 文

一

济州岛的秋天

提示：本文记述了作者一次短暂的旅游经历，时间交代得很清楚，自然景观物、自己的心理发展过程等也表达得简洁自然。

我二十二岁那年，男朋友跟我分了手。我们恋爱三年了，忽然发生这样的事情，我很伤心。我的一个好友见我情绪低落，就建议我出去旅游，她还说可以去济州岛，那里的风景十分美丽，值得去看看。济州岛是韩国最大的岛，也是最有名的风景区，我也早就想去那里旅游。于是我接受了朋友的建议，带着郁闷的心情，匆匆忙忙地向济州岛出发了。

到了济州岛后，我先找一家宾馆住下，然后一个人去了海边。我在海边坐下，看着无边的大海，想着自己最近的感情经历，忍不住哭了起来。哭了半天，心里慢慢平静下来。我环顾四周，周围的风景非常美丽。济州岛上有山、有海，秋天的时候，还有各色各样

的树，像一幅色彩鲜艳的图画。秋天的天空，高高的、蓝蓝的，像妈妈温暖的怀抱。虽然当时是“秋老虎”时节，可是天气不太热，秋风拂面，仿佛妈妈的手在抚摩着我，我觉得非常舒服，心中的烦恼也渐渐消散了。

第二天，我去了一个果园。济州岛上最有名的水果是橘子。秋天是收获的季节，农夫们忙着采摘，大大的篮子里装满了黄色、绿色的橘子，真好看。一个农夫走过来，笑着递给我三个橘子。他好像看出了我的心思，诙谐地说：“你一定得把这些橘子吃光！吃一个，你的心情就会好许多；吃两个，就会更漂亮；吃三个的话，你在秋天一定会结婚！”当时，我不相信他的话，可是现在我相信了——当时我吃了两个橘子，最后一个吃不下，所以我到现在还没有结婚。

第三天，我乘上了返程的飞机。在飞机上，我想起济州岛美好的秋天，那里的山、海、天、风，和好心的人。这一切，真让我留恋。

二十二岁的秋天让我成熟，我永远也忘不了。

([韩]金素玉)

词语

1. 郁闷	yù mèn	gloomy, depressed
2. 拂	fú	kiss, brush
3. 抚摩	fǔ mó	stroke, fondle
4. 成熟	chéng shú	grown up, mature

我一直对中国文化很感兴趣，高中毕业时，就想学和中国有关的专业。当时我的老师建议我到中国亲身体验一下。于是，我放假就去打工，等挣到足够的钱，就买了去中国的机票。我参观了北京、西安，然后去成都。我本来还计划去很多地方，但我后来始终没离开成都，直到回国。

我在一个春天的早晨，坐火车从西安到达成都。成都的天空是月白色的，非常漂亮。我下了车，在火车站等待宾馆的人接我。接我的人还没来，我就先点着一支烟，抽完后我把烟头儿扔到地上。这时，突然来了一位中年女士，对我说了很多话。虽然我听不懂，但我马上就看到她递给我一张纸。没错，就是罚款单。虽然我被罚，但我没有一点儿不高兴，因为我觉得和我去过的别的中国城市相比，成都似乎更注意环境，所以我一下子就喜欢上了成都。

我以前知道中国人喜欢喝茶，到成都后我明白茶馆不仅是喝茶的地方，也是当地一个社交场所。我在成都的茶馆不但了解了不少当地的文化，也结交了不少中国朋友。我和中国朋友在一起时，经常会谈到两国的区别。有时我也会有点儿不开心，因为有的中国朋友以为德国文化只是足球、奔驰轿车和啤酒。我想，其实我对中国的了解也一定很不全面。不同国家的人之间只有多沟通，才能真正了解对方。

我认为做川菜是一门了不起的手艺。在四川我每天都品尝许多美味，那些好吃的烤肉、鱼香肉丝、火锅等，真让我惊叹。川菜的美味现在还会出现在我的梦中。说实话，我觉得川菜比德国菜味道好多了！

我现在已经回到德国了，可是总是回想起在中国的生活。现在我越来越喜欢看中国的报纸和文学作品，也越来越关心中国的新闻。我特别感谢我的中国朋友，他们让我更加了解中国，让我在异国他乡体会到了珍贵的友情。